

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**ECONOMIC AND SOCIAL
COUNCIL**

OFFICIAL RECORDS

FIRST YEAR : THIRD SESSION

**CONSEIL
ECONOMIQUE ET SOCIAL
PROCES-VERBAUX OFFICIELS**

PREMIERE ANNEE : TROISIEME SESSION

No. 9

Seventeenth and
Eighteenth Meetings
2 October 1946

Dix-septième et
Dix-huitième Séances
2 octobre 1946

Lake Success
New York

TABLE OF CONTENTS

Seventeenth meeting

	<i>Page</i>
38. Report of the <i>ad hoc</i> Committee on Finances of the IRO (document E/203/Rev.1)	116
39. Interim arrangements for refugees	119
40. Council action on resolution to assist FAO	119
41. Report on the transfer of non-political functions and activities of the League of Nations (other than those relating to health and narcotics) (document E/177)	119
42. Resolution on sponsorship of a world statistical congress proposed by the delegation for Lebanon (document E/133/Rev.2)	119
43. Proposal of the delegation for Norway for a new agenda item relating to a consolidated budget and common services for the United Nations and the specialized agencies (document E/142)	123

Eighteenth meeting

44. French proposal concerning the Food and Agriculture Organization (document E/206)	124
45. United Kingdom proposal concerning a world conference on passport and frontier formalities (document E/146)	126
46. Draft resolution submitted by the French delegation in the establishment of United Nations research laboratories (document E/147)	126
47. Election of members of commissions....	127

Documents

Annex

The following documents relevant to the seventeenth and eighteenth meetings appear in Supplement No. 8, First Year, Third Session:	
Report of the <i>ad hoc</i> Committee on Finance of the IRO as adopted by the Economic and Social Council at its Third Session (document E/203/Rev.1)	21
Final report of the Committee on Finances of the International Refugee Organization (document E/REF.FIN/23)	22
Transfer to the United Nations of non-political functions of the League of Nations. Memorandum by the Secretariat (document E/177)	23
Proposed resolution on sponsorship of a World Statistical Congress. Submitted by the Lebanese delegation (document E/133/Rev.2)	24

(Continued on inside back cover)

TABLE DES MATIERES

Dix-septième séance

	<i>Pages</i>
38. Rapport du Comité spécial des finances de l'OIR (document E/203/Rev.1)....	116
39. Dispositions provisoires concernant les réfugiés	119
40. Décision du Conseil relative à la résolution sur l'assistance à l'OAA	119
41. Rapport sur le transfert des fonctions et activités de caractère non politique de la Société des Nations (à l'exception des fonctions concernant la santé et les stupéfiants) (document E/177)	119
42. Résolution du Conseil économique et social relative au patronage d'un Congrès mondial de statistique, proposée par la délégation du Liban (document E/133/Rev.2)	119
43. Proposition de la délégation norvégienne tendant à ajouter à l'ordre du jour un article traitant d'un budget consolidé et de services financiers communs aux Nations Unies et aux institutions spécialisées (document E/142)	123

Dix-huitième séance

44. Proposition de la délégation française relative à l'Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (document E/206)	124
45. Proposition du Royaume-Uni concernant une conférence mondiale sur les passeports et formalités de frontières (document E/146)	126
46. Projet de résolution présenté par la délégation française sur la création de laboratoires de recherche des Nations Unies (document E/147)	126
47. Election des membres des commissions..	127

Documents

Annexes

Les documents suivants, se rapportant aux dix-septième et dix-huitième séances figurent au Supplément No 8, première année, troisième session:	
Rapport du Comité spécial des finances de l'OIR adopté par le Conseil économique et social au cours de sa troisième session (document E/203/Rev.1)	21
Rapport final du Comité des finances de l'Organisation internationale des réfugiés (document E/REF.FIN/23)	22
Transfert aux Nations Unies des Fonctions non politiques de la Société des Nations. Mémoire du Secrétariat (document E/177)	23
Résolution présentée par la délégation du Liban sur le patronage d'un Congrès mondial de statistique (document E/133/Rev.2)	24

(Suite à l'intérieur de la couverture)

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**ECONOMIC
AND
SOCIAL COUNCIL**

**CONSEIL
ECONOMIQUE
ET SOCIAL**

OFFICIAL RECORDS

FIRST YEAR

THIRD SESSION

PROCES-VERBAUX OFFICIELS

PREMIERE ANNEE

TROISIEME SESSION

SEVENTEENTH MEETING

*Held at Lake Success, New York, on Wednesday,
2 October 1946, at 10.30 a.m.*

Chairman: Dr. Andrija STAMPAR (Yugoslavia).

Present: The delegates for the following countries: Belgium, Chile, China, Colombia, Cuba, Czechoslovakia, France, India, Lebanon, Norway, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Yugoslavia.

**38. Report of the *ad hoc* Committee on
Finances of the IRO (document E/203)**

The CHAIRMAN requested the representative of India to present the report of the *ad hoc* Committee on Finances of the IRO.

Sir Girjar Shankar BAJPAI (India) drew the attention of the Council to some of the salient points of the report. The terms of reference of the Committee were to be found in paragraph 2; paragraph 2 (a), referred to article X (Finance) of the draft constitution (document E/161/Rev.2)¹ which had been adopted with the exception of annex II (budget and contributions for the first financial year). In this connection, the Committee had framed a budget for a period of twelve months, recommending that the actual period for which provision should be made in 1947 should be left for the decision of the General Assembly. Paragraph 2 (b) of the report required the Committee to review the provisional administrative and operational budgets proposed by the Committee on Finances of the IRO and matters relating to the assistance of "Overseas Chinese"² in the light of later

¹ See Supplement No. 3, Annex 7, of the Economic and Social Council Official Records, First Year, Third Session.

² "Overseas Chinese" are Chinese who were permanently domiciled outside China before the second world war and who are now in China through the accidents of war.

DIX-SEPTIEME SEANCE

*Tenue à Lake Success, New-York, le mercredi
2 octobre 1946, à 10 h. 30.*

Président: Dr Andrija STAMPAR (Yougoslavie).

Présents: Les représentants des pays suivants: Belgique, Chili, Chine, Colombie, Cuba, Tchécoslovaquie, France, Inde, Liban, Norvège, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique, Yougoslavie.

**38. Rapport du Comité spécial des finances
de l'OIR (document E/203)**

Le PRÉSIDENT demande au représentant de l'Inde de présenter le rapport du Comité spécial des finances de l'OIR.

Sir Girjar Shankar BAJPAI (Inde) attire l'attention du Conseil sur les points les plus saillants du rapport. Le mandat du Comité est défini au paragraphe 2; le paragraphe 2 a) renvoie à l'article X (Finances) du projet de constitution (document E/161/Rev.2)¹ qui a été adopté à l'exception de l'annexe II (budget et cotisations pour le premier exercice). En conséquence, le Comité a établi un budget pour une période de douze mois, en recommandant que la période de l'année 1947 pour laquelle des crédits seront prévus soit laissée à la décision de l'Assemblée générale. Le paragraphe 2 b) du rapport demande au Comité d'examiner les budgets provisoires d'administration et de gestion proposés par la Commission des finances de l'OIR, ainsi que des questions relatives à l'aide aux "Chinois d'outre-mer"² à la lumière des renseignements obtenus ultérieurement et des ob-

¹ Voir Supplément No 3, Annexe 7, aux comptes rendus officiels du Conseil économique et social, Première Année, Troisième Session.

² Les "Chinois d'outre-mer" sont les Chinois qui résidaient d'une façon permanente hors de Chine, avant la seconde guerre mondiale et qui se trouvent actuellement en Chine du fait de la guerre.

information, and of verbal and written observations submitted by Member Governments.

Comparison between budget estimates of the London report (document E/REF.FIN/23) and of the revised report (document E/203) showed a rough saving of \$44 millions compared with the original figure, for expenditures for operations other than large scale resettlement. Paragraph 4 of the report explained the calculations for that saving, which had been mainly effected on the assumption that the number of people to be repatriated would be much larger than that originally contemplated by the London Committee.

A considerable saving had also been effected in connection with large scale resettlement activities: provision was now made for resettlement of 12,500 displaced persons and refugees (estimated cost: \$3,125,000) against the original figure 100,000 (estimated cost: \$60 millions).

Provision for assistance to Overseas Chinese was made under paragraph B, Part I, of the operational budget, but it had not been possible to meet fully the request of the Chinese delegation, which would have covered a greater number of persons.

Sir Girjar pointed to the long series of explanatory notes found in the report and to a list of reservations made by different members of the Committee on behalf of their governments and shown in paragraph 10. Among these, the representative of Yugoslavia had stated that he had accepted the revised budget *ad referendum*; that would also be the position of other members of the Committee and the Council.

In conclusion, Sir Girjar thanked his colleagues for their co-operation and members of the Secretariat for the valuable work done in facilitating a complicated task.

The CHAIRMAN expressed appreciation for the presentation of the report of the Committee, and suggested that the report should be endorsed and transmitted by the Council to the General Assembly for final decision.

Mr. CHANG (China) suggested that in paragraph 5 (a), page 8, the number of Overseas Chinese, who desired to return to their place of habitual residence, could be reduced to a round figure since that number was based on a rough estimate and changed constantly; on the other hand, the second item, covering Chinese stranded abroad on account of the war and desiring repatriation to China, could be slightly increased. Mr. Chang accordingly proposed that paragraph 5 (a) should be amended as follows:

Second line: Change the figure 62,911 to 60,000; change \$3,140,550—calculated on the basis of 62,911—to \$3,250,000. At the end of the line, add the words: “and 5,000 Chinese stranded abroad on account of the war.”

servations verbales et écrites présentées par les Gouvernements des Etats Membres.

Une comparaison entre les prévisions budgétaires du rapport de Londres (document E/REF.FIN/23) et le rapport révisé (document E/203/Rev.1) fait ressortir une économie d'environ 44 millions de dollars, par rapport au chiffre primitif, pour les dépenses consacrées aux opérations autres que celles de réinstallation massive. Le paragraphe 4 explique la façon dont on a calculé cette économie; on a pu la réaliser surtout grâce au fait que le chiffre des rapatriements prévus est beaucoup plus important que celui qu'avait envisagé le Comité de Londres.

Des économies considérables ont été également réalisées sur les opérations de réinstallation massive: les crédits actuels doivent permettre la réinstallation de 12.500 personnes déplacées et réfugiées (coût: 3.125.000 dollars) alors que le chiffre primitif était de 100.000 (coût: 60 millions de dollars).

Les crédits prévus pour l'aide aux “Chinois d'outre-mer” figurent au paragraphe B, première partie, du budget de gestion, mais il n'a pas été possible de donner entièrement satisfaction à la requête de la délégation chinoise qui demandait la réinstallation d'un plus grand nombre de personnes.

Sir Girjar signale dans le rapport une longue série de notes explicatives et une liste de réserves formulées par différents membres du Comité au nom de leurs gouvernements et reproduites au paragraphe 10. Au nombre de celles-ci, une réserve du représentant de la Yougoslavie déclare qu'il acceptait le budget révisé *ad referendum*; telle est également la position d'autres membres du Comité et du Conseil.

En conclusion, Sir Girjar remercie ses collègues de leur coopération et les membres du Secrétariat de l'aide qu'ils ont apportée à l'accomplissement d'une tâche difficile.

Le PRÉSIDENT félicite le représentant de l'Inde de son exposé sur le rapport du Comité et propose que ce rapport soit approuvé et soumis, par le Conseil, à l'Assemblée générale pour décision finale.

M. CHANG (Chine) suggère qu'au paragraphe 5 a), page 8, le nombre des “Chinois d'outre-mer” désirant retourner à leur lieu de résidence habituel soit ramené à un chiffre rond puisque ce chiffre repose sur une évaluation assez grossière et change constamment; d'autre part, le second article, concernant les Chinois échoués à l'étranger du fait de la guerre et désirant être rapatriés en Chine, pourrait être légèrement accru. En conséquence, M. Chang propose que le paragraphe 5 a) soit amendé comme suit:

Deuxième ligne: Le chiffre 62.911 serait remplacé par 60.000; 3.140.550 dollars—calculés sur la base du chiffre précédent de 62.911—deviendraient 3.250.000 dollars. A la fin de la ligne, on ajouterait les mots: “et 5.000 Chinois, échoués à l'étranger du fait de la guerre”.

Fourteenth line: change the figure 62,911 to 60,000. At the end of the paragraph, add the following sentence: "With reference to 10,000 Chinese stranded abroad, the *ad hoc* Committee is of the opinion that roughly half of them may be transported back to China during the first financial year. Figuring on the lowest average cost of transportation at \$50 per person, an item of \$250,000 is included in the provisional budget".

Mr. HOFFHERR (France) stated that the French delegation supported the remarks made by the representative of China.

Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom) supported the amendment proposed by the representative of China, provided that the Council endorsed the report as suggested by the Chairman.

Mr. WARREN (United States of America) also supported the Chinese proposal, and suggested a slight amendment for clarity in the sentence to be added at the end of paragraph 5 (a), to make it read: "Figuring on the lowest average cost of transportation at \$50 per person, an item of \$250,000, *included in the total of \$3,250,000 above*, is included in the provisional budget."

Mr. MATTES (Yugoslavia) pointed out that the budget shown on page 5 of the report only gave information as to parts and sections, and suggested that it might be preferable to draft the budget for transmission to the General Assembly as a full budget with additional information as to items, in view of the modification brought about by the Chinese amendment.

Mr. CHANG (China) accepted the correction proposed by the representative of the United States, and suggested that the last line of paragraph 5 (a) should then read: "... is included in the amount of \$3,250,000 mentioned above."

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) pointed out that his delegation had made certain reservations recorded in paragraph 10 (a), page 3, concerning the question of obligatory contributions. The USSR delegation also reserved the right to state changes in attitude, if necessary, towards the question of contributions to the administrative budget of the Organization, since instructions upon that subject had not yet been received from the USSR Government. With those reservations, the USSR delegation would vote in favour of the report.

Mr. WARREN (United States of America) stated that the United States delegation was prepared to accept the report as a whole, with the reservation that Part II of the operational budget (page 5) should be changed to read: "Cost of Resettlement Activities, \$5 millions", omitting any specific reference to the number of displaced persons and refugees to be resettled, for the reasons set forth in paragraph

Quatorzième ligne: Le chiffre de 62.911 serait remplacé par 60.000. A la fin du paragraphe, on ajouterait la phrase suivante "au sujet des 10.000 Chinois échoués à l'étranger, le Comité spécial est d'avis qu'environ 5.000 pourraient être ramenés en Chine au cours du premier exercice. A cet effet, sur la base d'une dépense de 50 dollars par personne, représentant le prix de transport moyen le plus bas, un crédit de 250.000 dollars est inclus dans le budget provisoire".

M. HOFFHERR (France) déclare que la délégation française appuie les remarques faites par le représentant de la Chine.

M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni) appuie l'amendement proposé par le représentant de la Chine, à condition que le Conseil accepte le rapport comme l'a proposé le Président.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) appuie également la proposition chinoise et suggère une légère modification, pour des raisons de clarté, dans la phrase qui doit être ajoutée à la fin du paragraphe 5 a), cette phrase serait libellée comme suit: "A cet effet, sur la base d'une dépense de 50 dollars par personne, représentant le coût de transport moyen le plus bas, un article de 250.000 dollars, *compris dans le total de 3.250.000 dollars précité*, est inclus dans le budget provisoire."

M. MATTES (Yougoslavie) remarque que le budget exposé à la page 5 du rapport ne donne que les chiffres des parties et des sections; il pense que, pour le soumettre à l'Assemblée générale, il serait préférable d'établir un budget détaillé, avec des indications complémentaires sur les articles, eu égard aux modifications résultant de l'amendement chinois.

M. CHANG (Chine) accepte la correction proposée par le représentant des Etats-Unis et suggère que la dernière ligne du paragraphe 5 a) soit ainsi rédigée: "... est compris dans la somme de 3.250.000 dollars précitée".

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) fait remarquer que la délégation a fait certaines réserves dans le paragraphe 10 a), à la page 3, concernant la question des contributions obligatoires. La délégation soviétique se réserve aussi le droit, en cas de nécessité, de modifier son attitude dans la question des contributions au budget administratif de l'Organisation, puisqu'elle n'a pas encore reçu les instructions du Gouvernement de l'URSS à ce sujet. Sous ces réserves, la délégation de l'URSS votera en faveur du rapport.

M. WARREN (Etats-Unis d'Amérique) déclare que la délégation des Etats-Unis est prête à accepter le rapport dans son ensemble, sous réserve que la seconde partie du budget de gestion (page 5) soit amendée comme suit: "Coût des opérations de réinstallation: 5 millions de dollars", sans aucune référence précise au nombre de personnes déplacées et réfugiées devant être réinstallées, ceci pour les raisons exposées au

(f), page 4, of the report. That reservation had been supported by the delegations for the United Kingdom, Peru, France, China, and Norway. Mr. Warren moved that Part II of the operational budget should be amended accordingly.

Mr. SOTO (Chile) supported the amendment proposed by the representative of the United States, explaining that it was necessary to make a careful study before determining *a priori* the number of refugees who could be resettled during the first year of the Organization.

Mr. PÉREZ CISNEROS (Cuba) supported the report, but wished to reserve the position of the Cuban Government with reference to the procedure for the collection of funds for the administrative and operational expenditures of the Organization.

Mr. MATTES (Yugoslavia), speaking of the amendment proposed by the representative of the United States, remarked that all figures concerning the movement of displaced persons and refugees were, of necessity, estimates, and were based on reports submitted by governments which had expressed the desire to admit people under large scale resettlement operations. At present, only one definite proposal has been received, namely, that of the Brazilian Government for resettlement in Brazil of 7,000 persons, under Part II of the operational budget. The total figure of 12,500 persons under that same heading was based on an optimistic estimate that the generous act of the Brazilian Government would be followed by others. It would not be wise to eliminate that figure from the report, as suggested in the United States amendment, since, by retaining it, it could serve as guidance to the Organization in the determination of proportionate allocations from the fund according to the number of people to be resettled in each case.

Mr. ZULETA ANGEL (Colombia), in referring to the reservation of the Yugoslav delegation that all decisions were made *ad referendum* (paragraph 10 (b), page 10), stated that the Colombian delegation approved the report on the understanding that that was also the position of all the members of the Council.

The CHAIRMAN expressed the opinion that the report was approved by the Council with the inclusion of the amendments proposed by the Chinese and United States delegations. The report and all reservations made therein would be transmitted to the General Assembly for final decision.

Mr. MATTES (Yugoslavia) recalled that he had certain objections to the United States amendment, but would not press the point in view of the decision reached by the Council.

Mr. DÁVILA (Chile) declared that the position of the Chilean delegation was similar to that previously stated by the delegate of Colombia with reference to paragraph 10 (b), page 3.

paragraphe f) à la page 4 du rapport. Cette réserve avait été appuyée par les délégations du Royaume-Uni, du Pérou, de la France, de la Chine, de la Norvège. M. Warren propose que la seconde partie du budget de gestion soit amendée en conséquence.

M. SOTO (Chili) appuie l'amendement du représentant des Etats-Unis en expliquant qu'un examen attentif de la situation était nécessaire avant de déterminer, *a priori*, le nombre de réfugiés qu'il était possible de réinstaller au cours de la première année d'existence de l'Organisation.

M. PÉREZ CISNEROS (Cuba) approuve le rapport mais réserve la position du Gouvernement cubain à l'égard de la procédure à suivre pour la réunion des fonds destinés aux dépenses administratives et de gestion de l'Organisation.

M. MATTES (Yougoslavie) fait remarquer, à propos de l'amendement proposé par le représentant des Etats-Unis, que tous les chiffres concernant les mouvements des personnes déplacées et des réfugiés n'étaient, évidemment, que des évaluations reposant sur des rapports des gouvernements désireux de recevoir des émigrants à la suite des opérations de réinstallation massive. Jusqu'à maintenant, on n'a reçu qu'une seule proposition précise, celle du Gouvernement brésilien, pour la réinstallation au Brésil de 7.000 personnes, en vertu de la seconde partie du budget de gestion. Le chiffre de 12.500 personnes prévu dans cette même seconde partie se basait sur l'espoir que l'acte généreux du Gouvernement brésilien serait imité par d'autres. Il ne serait pas judicieux de supprimer ce chiffre du rapport, comme le proposait l'amendement des Etats-Unis, puisqu'il peut aider l'Organisation à déterminer les allocations que le fond versera proportionnellement au nombre d'individus à rétablir dans chaque cas.

M. ZULETA ANGEL (Colombie), à propos de la réserve de la délégation yougoslave stipulant que toutes les décisions étaient prises *ad referendum* (paragraphe 10 b) page 10), déclare que la délégation colombienne approuve le rapport, pourvu que la situation soit la même pour tous les membres du Conseil.

Le PRÉSIDENT est également d'avis que le Conseil a approuvé le rapport avec les amendements proposés par les délégations de la Chine et des Etats-Unis. Le rapport, ainsi que les réserves qui y sont contenues, seront transmis à l'Assemblée générale qui décidera en dernier ressort.

M. MATTES (Yougoslavie) rappelle qu'il avait présenté certaines objections à l'amendement des Etats-Unis, mais qu'il n'insistera pas, vu la décision prise par le Conseil.

M. DÁVILA (Chili) déclare que la position de la délégation chilienne est identique à celle que le délégué de la Colombie a prise précédemment à l'égard du paragraphe 10 b), page 3.

39. Interim arrangements for refugees

The CHAIRMAN stated that a resolution concerning interim arrangements for refugees would come before the Council on the following morning.

40. Council action on resolution to assist FAO

Action on that item was temporarily deferred pending further contact with FAO.

41. Report on the transfer of non-political functions and activities of the League of Nations (other than those relating to health and narcotics) (document E/177)

The Council took note of the memorandum submitted by the Secretariat concerning the transfer to the United Nations of non-political functions of the League of Nations.

Mr. HOFFHERR (France) presented a draft resolution whereby the Council would recommend that the General Assembly should authorize the transfer to UNESCO of property rights of the League of Nations in the International Institute of Intellectual Co-operation (Paris), as well as the resources and functions of the Institute.

The CHAIRMAN postponed discussion of that resolution, in accordance with the rules of procedure for presentation and circulation of resolutions. More time was needed by the delegations to study the question, as suggested by Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom).

42. Resolution on sponsorship of a world statistical congress proposed by the delegation for Lebanon (document E/133/Rev.2)

Mr. MALIK (Lebanon) recalled that the Statistical Commission had been directed by the Council to formulate recommendations concerning the methods by which the statistical activities of specialized agencies, quasi-governmental and non-governmental organizations, might be related to each other and to those of the United Nations in fostering international cooperation in the improvement of statistics. The Council was now in a position to facilitate that task by sponsoring a world statistical congress in Washington and New York in September 1947. In effect, the twenty-fifth session of the International Statistical Institute, the first General Assembly of the Inter-American Statistical Institute, and other international organizations having statistical interests, including a number of specialized agencies, were expected to hold meetings approximately at the same time in

39. Dispositions provisoires concernant les réfugiés

Le PRÉSIDENT annonce qu'une résolution concernant les dispositions provisoires sera présentée au Conseil le lendemain matin.

40. Décision du Conseil relative à la résolution sur l'assistance à l'OAA

Toute action sur ce point est temporairement suspendue en attendant une nouvelle prise de contact avec l'OAA.

41. Rapport sur le transfert des fonctions et activités de caractère non politique de la Société des Nations (à l'exception des fonctions concernant la santé et les stupéfiants) (document E/177)

Le Conseil prend note du mémorandum présenté par le Secrétariat concernant le transfert aux Nations Unies des fonctions non politiques de la Société des Nations.

M. HOFFHERR (France) présente un projet de résolution par lequel le Conseil recommanderait à l'Assemblée générale d'autoriser le transfert à l'UNESCO des droits de propriété de la Société des Nations sur l'Institut international de Coopération intellectuelle (Paris), ainsi que des ressources et des fonctions de l'Institut.

Le PRÉSIDENT remet à une date ultérieure la discussion de cette résolution, conformément aux dispositions du règlement intérieur qui régissent la présentation et la distribution des résolutions, M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni) ayant fait observer que les délégations ont besoin de plus de temps pour étudier la question.

42. Résolution du Conseil économique et social relative au patronage d'un congrès mondial de statistique, proposée par la délégation du Liban (document E/133/Rev.2)

M. MALIK (Liban) rappelle que la Commission de statistique avait été chargée par le Conseil de formuler des recommandations concernant les méthodes par lesquelles les activités statistiques des institutions spécialisées et des organisations semi-gouvernementales et non gouvernementales pourraient être reliées entre elles et à celles des Nations Unies en vue d'assurer une amélioration des statistiques par voie de coopération internationale. Le Conseil est maintenant en mesure de faciliter l'accomplissement de cette tâche en organisant un congrès mondial de statistique à Washington et à New-York en septembre 1947. En fait, on prévoit que la vingt-cinquième session de l'Institut international de statistiques, la première Assemblée générale de l'Institut interaméricain de statistiques et d'autres organisations internationales s'intéressant aux questions de statistique, y

Washington in September 1947. These meetings were expected to resolve many of the issues which the Statistical Commission had to consider. Savings in time and costs to be attained from interrelated arrangements for those gatherings was obvious.

The delegation for Lebanon therefore submitted to the Council a resolution requesting the Secretary-General to consult with the authorities concerned as to the desirability and practicability of co-ordinating the arrangements being made for statistical meetings scheduled for the latter part of 1947, in such a manner as to constitute a world statistical congress in September 1947 under the sponsorship of the Economic and Social Council.

The Government of Lebanon was interested in that question because it was anxious to associate itself with activities aiming at free dissemination of knowledge, and wished to promote the co-ordination under the United Nations of such statistical activities.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) considered that the Lebanese resolution contained valuable suggestions toward international co-operation in the field of statistics. However, he wished to draw the attention of the Council to certain practical considerations; it was impossible at the present time to reach a positive decision concerning the determination of a definite date for the proposed congress; many other international conferences, particularly of specialized agencies, might be held at the beginning and during the following year.

Mr. Feonov, therefore, recommended that the problem of an international statistical congress be referred to the Statistical Commission, and that the Statistical Commission report on that question at the next session of the Council, after having consulted with the Secretary-General.

Mr. PATINO (Peru) supported the proposal of the delegation for Lebanon, and stated that a world statistical congress would furnish valuable technical information and help in the development of a common task in the field of statistics.

Mr. PENROSE (United States of America) strongly approved the Lebanese proposal. The Council had already recognized the importance of a co-ordinated system of statistics at its second session. Since the International Statistical Institute and the Inter-American Statistical Institute expected to meet in Washington in September 1947, it would appear appropriate that the Secretary-General, in consultation with the Statistical Commission, should explore the possibility of co-ordinating the various meetings in prospect in the form of a world statistical congress under the sponsorship of the Council.

compris un certain nombre d'institutions spécialisées, organiseront presque simultanément des réunions à Washington, en septembre 1947. On pense que ces réunions résoudront beaucoup de questions que la Commission de statistique avait à examiner. Il est manifeste qu'une sérieuse économie de temps et d'argent pourra être réalisée grâce à la coordination des travaux de ces réunions.

En conséquence, la délégation du Liban soumet au Conseil une résolution demandant que le Secrétaire général discute avec les autorités intéressées de l'opportunité et de la possibilité de coordonner les dispositions qu'on prend en vue des réunions statistiques prévues pour la deuxième moitié de 1947, aux fins d'organiser un Congrès mondial de statistique en septembre 1947, sous les auspices du Conseil économique et social.

Le Gouvernement du Liban s'intéresse à cette question parce qu'il est désireux de s'associer à toute activité ayant pour but une libre diffusion de la science et qu'il souhaite établir la coordination de ces travaux statistiques sous l'égide des Nations Unies.

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) estime que la résolution du Liban contient des suggestions intéressantes quant à la coopération internationale dans le domaine de la statistique. Toutefois, il désire attirer l'attention du Conseil sur certaines considérations d'ordre pratique; il est impossible, pour l'instant, de prendre une décision précise quant à la date de la réunion du congrès proposé. Il se peut que beaucoup d'autres conférences internationales, surtout des conférences d'institutions spécialisées, aient lieu au commencement et au cours de l'année qui va suivre.

En conséquence, M. Feonov recommande que la question du Congrès international de statistique soit renvoyée à la Commission de statistique et que cette Commission présente un rapport sur ce problème à la prochaine session du Conseil, après en avoir discuté avec le Secrétaire général.

M. PATINO (Pérou) appuie la proposition de la délégation du Liban et déclare qu'un Congrès mondial de statistique apporterait des renseignements techniques précieux et aiderait à l'accomplissement d'une tâche commune dans le domaine de la statistique.

M. PENROSE (Etats-Unis d'Amérique) approuve chaleureusement la proposition du Liban. Le Conseil a déjà reconnu l'importance d'un système coordonné de statistiques, lors de sa seconde session. Puisque l'Institut international de statistiques et l'Institut interaméricain de statistiques doivent se réunir à Washington en septembre 1947, il semblerait opportun que le Secrétaire général, après consultation avec la Commission de statistique, étudie la possibilité de coordonner les différentes réunions prévues, en vue de constituer un Congrès mondial de la statistique sous les auspices du Conseil.

With reference to the remarks previously made by the representative of the Union of Soviet Socialist Republics, Mr. Penrose pointed out that no definite commitment as to time had been expressed in the resolution, and hoped that the USSR delegation could therefore accept the Lebanese proposal.

Sir Girjar Shankar BAJPAI (India) observed that there existed a feeling abroad that the science of statistics was of no practical value, and that the West had made the only important contributions to that field. However, statistics was a science of international interest with very definite practical applications, especially to agricultural and other problems in Asia. Furthermore, there did not exist at present any global organization providing for adequate representation and opportunities in the study of statistics. Sir Girjar therefore submitted that it was of the utmost importance that the Council support the Lebanese proposal for the organization of a world statistical congress.

In referring to the remarks made by the representative of the USSR, Sir Girjar observed that the Lebanese proposal did not constitute a mandate, but merely envisaged the desirability and practicability of convening a conference for the purpose of co-ordinating the work of other international agencies in the field of statistics.

Mr. YANG (China) thought that the Council could well support the draft resolution presented by the Lebanese representative. The substantive part of that proposal only called for exploration, in consultation with the Statistical Commission, of certain possibilities which appeared to be desirable. The convening of a world congress would presumably decrease the number of other conferences by co-ordinating the arrangements made by the organizations concerned, and would promote the spirit of international co-operation. In promoting a world statistical congress, the Council would carry out the function of co-ordinating the activities of specialized agencies in accordance with the terms of the Charter.

Dr. MEDVED (Ukrainian SSR) thought it preferable that the Lebanese proposal should be referred to the Statistical Commission for examination; the opinion of the Commission on that subject should not be anticipated, since it required previous discussion by the Commission. Furthermore, the time envisaged in the Lebanese proposal would be too short to allow the Statistical Commission to make the necessary enquiries. The data considered by the proposed congress should be representative of the whole world, and as many States as possible should be enabled to participate; at present, however, many countries were not sufficiently prepared and would have to wait for collection of data until decision as to convening of the congress

Faisant allusion aux remarques faites précédemment par le délégué de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, M. Penrose indique qu'aucun engagement précis concernant la date n'a été pris dans la résolution, il espère donc que la délégation soviétique sera en mesure d'accepter la proposition du Liban.

Sir Girjar Shankar BAJPAI (Inde) fait remarquer que l'on pensait généralement que la science de la statistique n'avait pas de valeur pratique et que seul l'Occident avait apporté une contribution importante dans ce domaine. Or, la statistique est une science qui présente un intérêt international et qui comporte des applications pratiques très précises, particulièrement pour l'examen des problèmes agricoles et autres intéressant l'Asie. Bien plus, il n'y a pas, à l'heure actuelle, une seule organisation générale comportant une représentation équitable et offrant la possibilité de faire des études de statistique. Sir Girjar estime donc qu'il est de la plus haute importance que le Conseil appuie la proposition du Liban en faveur de l'organisation d'un Congrès mondial de statistique.

Faisant allusion aux remarques du représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques, Sir Girjar fait observer que la proposition du Liban n'a aucun caractère impératif mais qu'elle envisage simplement l'opportunité et la possibilité de réunir une conférence qui aurait pour but de coordonner le travail d'autres organismes internationaux dans le domaine de la statistique.

M. YANG (Chine) pense que le Conseil pourrait appuyer le projet de résolution présenté par le délégué du Liban. La partie positive de cette proposition demande seulement que l'on étudie, de concert avec la Commission de statistique, certaines possibilités qu'il semble souhaitable de voir réaliser. La réunion d'un congrès mondial diminuerait probablement le nombre des autres conférences en coordonnant les dispositions prises par les organisations intéressées et contribuerait à renforcer l'esprit de coopération internationale. En organisant un Congrès mondial de statistique, le Conseil s'acquitterait de la mission qui lui incombe, celle de coordonner les activités des institutions spécialisées, conformément aux termes de la Charte.

Le Dr MEDVED (République socialiste soviétique d'Ukraine) pense qu'il est préférable que la proposition du Liban soit soumise à l'examen de la Commission de statistique; on ne peut préjuger l'opinion de la Commission, avant même qu'elle ait discuté la question. Bien plus, le délai prévu dans la proposition du Liban n'est pas suffisant pour permettre à la Commission statistique de procéder aux enquêtes nécessaires. La documentation soumise à l'examen du congrès doit porter sur le monde entier. Le plus grand nombre possible d'Etats devraient donc y collaborer. Pour l'instant, toutefois, de nombreux pays ne sont pas suffisamment préparés et ils ne pourront réunir des renseignements que lorsqu'une décision aura été prise au sujet de la con-

had been taken. The entire question should therefore be referred to the Statistical Commission for earliest possible recommendation.

The CHAIRMAN recalled that the document under discussion was a revision of the original Lebanese proposal, and was in line with the ideas expressed by previous speakers; the present proposal was in no way binding upon the Council and could therefore be accepted.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) pointed out that it was clear from the revised text of the Lebanese proposal that the Secretary-General should explore the question with the Statistical Commission; however, there appeared to be a possibility that the proposed congress should be called in the autumn of 1947; if, after examination of the question, the Secretary-General and the Commission found that other conferences should be accorded a higher priority, they could recommend that the date of the statistical congress should be postponed.

Mr. MALIK (Lebanon) declared that he could not accept the USSR representative's point of view, since he felt it necessary to seize the opportunity of co-ordinating statistical conferences already scheduled to meet in September 1947 into a world statistical congress. The practical difficulties mentioned by the representatives of the Union of Soviet Socialist Republics and the Ukrainian SSR had already been taken into account in the resolution submitted by the Lebanese delegation.

Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom) stated that the Lebanese proposal was acceptable to the United Kingdom delegation, and felt that it covered in its present form the objections voiced by previous speakers. Statistical work was absolutely vital to the success of the Council, and by common agreement constituted the foundation of any policy for full employment. By international co-operative action, slumps and booms could be prevented. National and international statistics should therefore be co-ordinated in co-operation with specialized agencies.

Mr. Noel-Baker congratulated the Secretary-General for having secured the help of some of the leading statisticians in the world.

Mr. OWEN (Assistant Secretary-General) thought that if the Secretary-General, after having held consultations, did not think it practicable or desirable that the proposed conference be convened at a particular time, he could so report to the Council. Such a reservation written into the resolution would cover objections previously voiced by the representative of the USSR.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) read the text proposed by the USSR delegation:

La question tout entière devrait donc être soumise à la Commission de statistique afin que celle-ci fasse une recommandation le plus tôt possible.

Le PRÉSIDENT rappelle que le document sur lequel on discute est une révision de la proposition primitive du Liban et s'inspire des idées exprimées par les orateurs précédents; la proposition actuelle ne lie en aucune manière le Conseil et peut donc être acceptée.

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) fait remarquer qu'il ressort nettement du texte révisé de la proposition libanaise que le Secrétaire général doit examiner la question avec la Commission de statistique; toutefois, il semble possible que le congrès proposé puisse être convoqué pour l'automne de 1947; si, après examen de la question, le Secrétaire général et la Commission décidaient que d'autres conférences devraient avoir la priorité, il leur serait toujours possible de recommander que la date du Congrès de statistique soit reculée.

M. MALIK (Liban) déclare qu'il ne peut accepter le point de vue soviétique; il pense en effet qu'il faut saisir l'occasion de coordonner les conférences statistiques déjà prévues pour septembre 1947 en un Congrès mondial de statistique. Les difficultés pratiques mentionnées par la délégation de l'Union des Républiques socialistes soviétiques et de la République socialiste soviétique d'Ukraine ont déjà été prises en considération dans la résolution présentée par la délégation libanaise.

M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni) déclare que sa délégation juge acceptable la proposition libanaise qui répond, sous sa forme actuelle, aux objections exprimées par les orateurs précédents. La documentation statistique est une condition essentielle du succès des travaux du Conseil et constitué, de l'avis unanime, la base de toute politique du plein emploi. Des mesures de coopération internationale pourraient éviter les périodes de prospérité et de dépression économiques. En conséquence, les travaux de statistique, nationaux et internationaux, devraient être coordonnés avec le concours d'institutions spécialisées.

M. Noel-Baker félicite le Secrétaire général de s'être assuré le concours de quelques-uns des statisticiens les plus qualifiés du monde.

M. OWEN (Secrétaire général adjoint) pense que si le Secrétaire général, après avoir procédé aux consultations prévues, ne pense pas qu'il soit possible ou opportun de réunir la conférence proposée à une date déterminée, il pourra exprimer cette opinion dans un rapport au Conseil. Une telle réserve consignée dans la résolution répondrait aux objections précédemment exprimées par le représentant de l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) donne lecture du texte proposé par la délégation de l'URSS:

The Economic and Social Council, having considered the suggestion made by the representative for Lebanon on sponsoring the world statistical congress, and having in mind the existence of various statistical organizations, requests the Secretary-General, in consultation with the Statistical Commission, to explore the desirability of holding an international statistical conference. The Council instructs the Statistical Commission, and asks the Secretary-General, to inform the Economic and Social Council, for consideration at its meeting in January 1947, about the issue of the exploratory work in this respect.

Mr. Feonov felt that the Secretary-General and the Statistical Commission should arrive at their recommendation independently of the fact that some statistical conferences would be held in Autumn of 1947.

The CHAIRMAN called for a vote on the proposal of the USSR delegation.

Decision: *The USSR proposal amending the draft resolution presented by the Lebanese delegation was not carried.*

The draft resolution submitted by the Lebanese delegation was accepted.

The Ukrainian and USSR delegations dissented.

43. Proposal of the delegation for Norway for a new agenda item relating to a consolidated budget and common services for the United Nations and the specialized agencies (document E/142)

Mr. COLBJOERNSEN (Norway) explained that time was needed to study the question of a consolidated budget and common fiscal services for the United Nations and the specialized agencies. The Norwegian delegation had intended to propose that the Council should request the General Assembly to instruct the Secretariat to study that vast and difficult problem (possibly assisted by the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions to be elected), but was reluctant to engage the Council into a prolonged discussion on that subject at the present time. Mr. Colbjørnsen, therefore, stated that he would withdraw the matter and refrain from submitting any resolution, provided that the question would again be raised and discussed at a later session of the Council, when more time would be available to study the problem in a thorough manner.

Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom) agreed with Mr. Colbjørnsen, but voiced the hope that the governments concerned would give close attention to the matter in the interval.

Le Conseil économique et social, ayant examiné la proposition du représentant du Liban d'organiser un congrès mondial de statistique sous ses auspices et considérant l'existence des différentes organisations statistiques, invite le Secrétaire général, en consultation avec la Commission de statistique, à rechercher s'il serait opportun de réunir une Conférence statistique internationale. Le Conseil charge la Commission de statistique et demande au Secrétaire général de tenir le Conseil économique et social au courant des résultats de son enquête préliminaire afin que le Conseil puisse examiner la question au cours de sa session de janvier 1947.

M. Feonov estime que le Secrétaire général et la Commission de statistique devraient formuler leurs recommandations sans se préoccuper du fait que certaines conférences statistiques se tiendront au cours de l'automne de 1947.

Le PRÉSIDENT met aux voix la proposition de la délégation de l'Union des Républiques socialistes soviétiques.

Décision: *La proposition de l'Union des Républiques socialistes soviétiques amendant le projet de résolution présenté par la délégation du Liban n'est pas acceptée.*

Le projet de résolution présenté par la délégation du Liban est adopté.

La délégation de l'Ukraine et la délégation de l'Union des Républiques socialistes soviétiques ne s'associent pas à cette décision.

43. Proposition de la délégation norvégienne tendant à ajouter à l'ordre du jour un article traitant d'un budget consolidé et de services financiers communs aux Nations Unies et aux institutions spécialisées (document E/142)

M. COLBJOERNSEN (Norvège) explique qu'un certain délai est nécessaire pour étudier la question du budget consolidé et des services financiers communs aux Nations Unies et aux institutions spécialisées. La délégation norvégienne voulait proposer que le Conseil invite l'Assemblée générale à charger le Secrétariat de l'étude de ce problème vaste et épineux (si possible avec l'assistance du Comité consultatif qui doit être élu pour s'occuper des questions administratives et budgétaires) mais elle hésite à engager à l'heure actuelle le Conseil dans une discussion prolongée de cette question. M. Colbjørnsen déclare donc qu'il retire la question de la discussion et s'abstient de présenter une résolution quelconque, étant entendu que cette question sera à nouveau soulevée et discutée au cours d'une session ultérieure du Conseil, à un moment où celui-ci disposera de plus de temps pour étudier le problème à fond.

M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni) est d'accord avec M. Colbjørnsen, mais exprime l'espoir que les gouvernements intéressés accorderont, dans l'intervalle, toute leur attention à ce problème.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) expressed appreciation for the step taken by the Norwegian delegate.

The SECRETARY-GENERAL stated that the problem raised by the Norwegian representative had already been under study by the department concerned. The problem was of such importance that he would offer a report to the Council and to the General Assembly after consultation with the specialized agencies.

Mr. LEBEAU (Belgium) declared that the Norwegian delegation was of course free to submit to the Council a memorandum on the proposal put forward, but that he would oppose this being done on the invitation of the Council before the Council had decided on the important questions of principle involved.

The meeting rose at 1.35 p.m.

EIGHTEENTH MEETING

Held at Lake Success, New York, on Wednesday, 2 October 1946 at 2.45 p.m.

Chairman: Dr. Andrija STAMPAR (Yugoslavia).

Present: Representatives of the following countries: Belgium, Canada, Chile, China, Colombia, Cuba, Czechoslovakia, France, Greece, India, Lebanon, Norway, Peru, Ukrainian Soviet Socialist Republic, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Yugoslavia.

44. French proposal concerning the Food and Agriculture Organization (document E/206)

The CHAIRMAN opened the discussion of the proposal submitted by the French delegation.

Mr. HOFFHERR (France) pointed out that the proposal took into account the Canadian motion and also attempted to reconcile the texts submitted by the United Kingdom and United States delegations.

Mr. FOWLER (United States of America), speaking on behalf of Mr. Winant, said that the latter had had an opportunity of communicating with Dr. MacIntosh, who indicated his willingness to accept the duties in question, although he could not give them his full time.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) asked that the discussion should be deferred until the next session of the Economic and Social Council, since he had not yet received instructions from his Government.

If postponement were impossible, the USSR delegation would not be able to vote for the proposed resolution.

The United States representative observed that the drafting of paragraph 1 of the French text differed from the American proposal. It

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) approuve l'initiative prise par le représentant de la Norvège.

Le SECRÉTAIRE GÉNÉRAL déclare que la question soulevée par le représentant de la Norvège a déjà été étudiée par le département intéressé. Le problème est d'une telle importance qu'il présentera un rapport au Conseil et à l'Assemblée générale après consultation avec les institutions spécialisées.

M. LEBEAU (Belgique) déclare que la délégation norvégienne est évidemment libre de présenter au Conseil un mémorandum sur la proposition en question, mais qu'il s'opposera à ce que cette présentation soit faite sur l'invitation du Conseil avant que celui-ci se soit prononcé sur les importantes questions de principe qu'elle soulève.

La séance est levée à 13 h. 35.

DIX-HUITIEME SEANCE

Tenue à Lake Success, New-York, le mercredi 2 octobre 1946, à 14 h. 45.

Président: Dr Andrija STAMPAR (Yougoslavie).

Présents: Les représentants des pays suivants: Belgique, Canada, Chili, Chine, Colombie, Cuba, Tchécoslovaquie, France, Grèce, Inde, Liban, Norvège, Pérou, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique, Yougoslavie.

44. Proposition de la délégation française relative à l'Organisation de l'alimentation et de l'agriculture (document E/206)

Le PRÉSIDENT ouvre la discussion sur la proposition faite par la délégation française.

M. HOFFHERR (France) fait remarquer que la proposition tient compte de la motion du Canada et tente également de concilier les textes soumis par les délégations du Royaume-Uni et des Etats-Unis.

M. FOWLER (Etats-Unis d'Amérique) déclare, au nom de M. Winant, que ce dernier a eu l'occasion de s'entretenir avec le Dr MacIntosh qui se déclare prêt à accepter les fonctions qui lui sont proposées, bien qu'il ne puisse disposer de la totalité de son temps.

M. FEONOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) demande l'ajournement de cette discussion jusqu'à la prochaine session du Conseil économique et social, étant donné qu'il ne lui a pas encore été possible de recevoir des instructions de son Gouvernement.

Si cet ajournement est impossible, la délégation de l'URSS se verra dans l'impossibilité de voter en faveur de la résolution proposée.

Le représentant des Etats-Unis fait observer que la rédaction du paragraphe 1 du texte français s'écarte de la proposition américaine.

did not suggest that the Secretary-General might appoint the Chairman of the Economic and Employment Commission as one of the two representatives to the International Economic and Employment Conference scheduled to take place in London before 1 November.

Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom) associated himself with the United States representative's remark and noted that the French proposal went back to that originally put forward by the United Kingdom delegation, which provided that both representatives should be from the Secretariat. But in the course of the debate he had been convinced that it would be preferable for the Chairman of the Economic and Employment Commission himself to represent the Secretariat of the United Nations at the Conference. He agreed with paragraphs 2 and 3 of the French proposal.

Mr. RIDDELL (Canada) asked that it should be made quite clear in which capacity the Council wanted Dr. MacIntosh to represent it: as Chairman of the nuclear Economic and Employment Commission or as an individual. If the Council decided to ask a Canadian to assume certain responsibilities the Canadian delegation, of which he was a member, would naturally not oppose it.

Mr. WINANT (United States of America) replied that it was the intention of the United States that the Chairman of the Economic and Employment Commission should occupy the post.

Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom) was willing to accept the French text and, at the Chairman's request, stated his proposed amendments:

1. Page 1, in the first line of paragraph 1, replace the word "two" by "one";
2. In the second line, put a full stop after the words "Preparatory Commission";
3. Page 2, insert a new paragraph 2: "Advise the Chairman of the Economic and Employment Commission to take part in the work in that capacity."

On the suggestion of Mr. OWEN (Assistant Secretary-General), the United Kingdom representative confirmed that his proposed amendment included provision for deputies.

The CHAIRMAN put the amendment to the vote.

Decision: *The amendment was adopted.*

Ce texte ne suggère pas la possibilité, pour le Secrétaire général, de nommer le Président de la Commission des questions économiques et de l'emploi comme l'un des deux représentants à la Conférence internationale des affaires économiques et de l'emploi qui doit se tenir à Londres avant le 1er novembre.

S'associant à l'observation présentée par le représentant des Etats-Unis, M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni) constate que la proposition française revient à celle présentée à l'origine par la délégation du Royaume-Uni et stipulant que les représentants doivent tous deux provenir du Secrétariat. Le représentant du Royaume-Uni est convaincu, après avoir suivi les débats, qu'il est préférable que ce soit le Président de la Commission des affaires économiques et de l'emploi, lui-même, qui représente le Secrétariat des Nations Unies aux travaux de la Conférence. Il se déclare d'accord avec les paragraphes 2 et 3 de la proposition française.

M. RIDDELL (Canada) exprime le désir que soit précisé en quelle qualité le Conseil entend être représenté par le Dr MacIntosh: en sa qualité de Président du groupe initial de la Commission des questions économiques et de l'emploi, ou à titre personnel. Si le Conseil est décidé à demander à un Canadien d'accepter certaines responsabilités, la délégation canadienne, qui l'a compté parmi ses membres, ne s'y opposera naturellement pas.

M. WINANT (Etats-Unis d'Amérique), répondant à l'observation du délégué canadien, précise que l'intention des Etats-Unis est de faire assumer par le Président de la Commission des questions économiques et de l'emploi les responsabilités du poste prévu.

M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni) se déclare prêt à accepter le texte de la proposition française. Sur la demande du Président, il précise les modifications qu'il propose d'apporter à ce texte:

1. Page 1, à la première ligne du paragraphe 1, remplacer le mot "deux" par "un";
2. A la seconde ligne, mettre un point final après les mots "Commission préparatoire";
3. Page 2, enfin, créer un nouveau paragraphe 2 ainsi conçu: "Demande au Président de la Commission des questions économiques et de l'emploi de prendre part aux travaux."

M. OWEN (Secrétaire général adjoint) fait préciser au représentant du Royaume-Uni que l'amendement qu'il propose vise bien également les adjoints aux délégués.

Le PRÉSIDENT met cet amendement aux voix.

Décision: *L'amendement est adopté.*

45. United Kingdom proposal concerning a world conference on passport and frontier formalities (document E/146)

Introducing his proposal, the UNITED KINGDOM representative stressed the importance of simplifying frontier formalities. The stimulus given to tourism would not fail to have a favourable effect on the balance of payments. He hoped that the Secretary-General would be able in the very near future to call a meeting of the Committee of Experts, to prepare for a world conference where an international convention could be signed. He explained that, contrary to what might be understood from the last paragraph of the draft resolution, the intention of the United Kingdom delegation was to create not a new international organization but simply a travel sub-committee.

The representatives of BELGIUM and GREECE supported the proposal. The representative of the UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS maintained his previous opposition.

Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom) offered to drop paragraph 3 of his proposal if that were the obstacle which prevented the representative of the USSR from accepting it.

The CHAIRMAN put the proposal, as amended by the United Kingdom delegation, to the vote.

Decision: *The proposal was adopted.*

46. Draft resolution submitted by the French delegation on the establishment of United Nations research laboratories (document E/147)

The representative of FRANCE outlined the basic idea of the proposal, and emphasized the fact that its purpose was to promote mutual understanding and complete friendship. It was submitted as an important weapon in the struggle against ignorance, disease and suffering. He thought the Assistant Secretary-General should be consulted on the subject.

Mr. CHANG (China), Mr. ARGYROPOULOS (Greece), Mr. NOEL-BAKER (United Kingdom) and Mr. DÁVILA (Chile) supported the French proposal. Mr. MALIK (Lebanon) also expressed approval, suggesting, however, that the United Nations research laboratories should be situated in the countries least favourably equipped in that respect.

Mr. FEONOV (Union of Soviet Socialist Republics) recognized the high humanitarian value of the French proposal but raised doubts as to its practicability. So numerous were the branches of science that the creation of research laboratories would involve considerable expense, and he failed to see how the United Nations could meet it. Nor could he understand how the small nations would benefit from the application of the plan since, according to what he

45. Proposition du Royaume-Uni concernant une conférence mondiale sur les passeports et formalités de frontières (document E/146)

En présentant sa proposition, le représentant du ROYAUME-UNI fait ressortir l'importance de la simplification des formalités de frontières et la répercussion que le tourisme, ainsi facilité, ne manquerait pas d'avoir sur la balance des paiements. Il espère que le Secrétaire général est en mesure de convoquer, dans le plus bref délai, le Comité d'experts dont la réunion sera suivie de la conférence mondiale, à l'issue de laquelle pourra être signée une convention internationale. Il explique que, contrairement à ce qui paraît ressortir au dernier paragraphe du projet de résolution, l'intention de la délégation du Royaume-Uni n'est pas de créer un nouvel organisme international, mais simplement une sous-commission chargée des questions de voyage.

Les délégués de la BELGIQUE et de la GRÈCE s'associent à cette proposition contre laquelle le représentant de l'UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES s'élève à nouveau.

M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni) propose de supprimer le paragraphe 3 de sa proposition si c'est là l'obstacle qui empêche le représentant de l'URSS de s'y associer.

Le PRÉSIDENT met aux voix la proposition amendée par le représentant britannique.

Décision: *Cette proposition est adoptée.*

46. Projet de résolution présenté par la délégation française sur la création de laboratoires de recherche des Nations Unies (document E/147)

Commentant l'idée qui a présidé à l'élaboration de cette proposition, le représentant de la FRANCE en fait ressortir le caractère de compréhension mutuelle, d'amitié totale, et conclut en la présentant comme un instrument majeur dans la lutte contre l'ignorance, la maladie et la souffrance. Il suggère que M. Laugier, Secrétaire général adjoint, soit consulté à ce sujet.

M. CHANG (Chine), M. ARGYROPOULOS (Grèce), M. NOEL-BAKER (Royaume-Uni), M. DÁVILA (Chili) s'associent à la proposition française; M. MALIK (Liban), exprimant à son tour son approbation, suggère toutefois que les laboratoires de recherche des Nations Unies soient installés dans les pays défavorisés sous ce rapport.

Tout en reconnaissant le caractère hautement humanitaire de la proposition française, M. Féonov (Union des Républiques socialistes soviétiques) élève des doutes quant à sa réalisation pratique. La science comporte un tel nombre de branches différentes que la création de ces laboratoires de recherches provoquerait une dépense considérable. Il ne voit pas comment les Nations Unies pourraient y faire face. Il ne voit pas non plus comment les petites nations pourraient

had heard, it was intended to establish an international laboratory. It was difficult to imagine how the world's greatest scientists would be able to go and work there. His conception of universal co-operation was by means of the exchange of knowledge, international conferences, the publication of magazines, etc.

He paid tribute to the principles underlying the French proposal, but concluded that it did not appear sufficiently practical to justify the hopes placed in it by certain representatives.

Dr. MEDVED (Ukrainian SSR) observed that the exchange of scientific information, which had long been practised, was now daily improving, thanks to the progress in communications. He was not opposed to the highly commendable principle of the French proposal, but questioned its possibilities of practical realization. What was the purpose of the suggested laboratory? Was it to publish information on the latest scientific developments? In that case, the need was not for a laboratory but for a central library. Like the USSR representative, he doubted whether the world's best scientists would leave their laboratories for the new one envisaged.

The United Nations was not a government, he continued, but an organ of co-operation between governments. If he believed the establishment of such a laboratory could lead to even one discovery, he would vote for it wholeheartedly; but this was doubtful, despite his conviction that progress in every field was founded on international co-operation.

The CHAIRMAN announced that there were still five more speakers on his list. It was decided to adjourn the discussion of the French proposal and proceed to the election of the various commissions.

47. Election of members of commissions

A member of the Secretariat read a note on the procedure for election of members of commissions (document E/151/Add.1).

The Council then proceeded to elect by secret ballot the members of the different commissions. The results were as follows:

ECONOMIC AND EMPLOYMENT COMMISSION
(Fifteen members)

States proposed: Australia, Belgium, Byelorussian SSR, Brazil, Canada, China, Cuba, Czechoslovakia, France, Greece, India, Iraq, Norway, Poland, Philippine Republic, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.

bénéficiaire de la réalisation du projet, puisqu'il s'agit, d'après ce qui lui a été rapporté, de la création d'un laboratoire international. Il imagine difficilement comment les plus grands savants du monde entier pourraient y venir poursuivre leurs travaux. Il préconise par contre une coopération mondiale par échanges de renseignements, conférences internationales, publications de magazines, etc.

Tout en rendant hommage aux principes qui ont dicté la proposition française, il conclut qu'elle n'apparaît pas d'un caractère assez pratique pour justifier les espérances que certains représentants ont mis en elle.

Le Dr MEDVED (République socialiste soviétique d'Ukraine) constate que l'échange de renseignements scientifiques, pratiqué depuis longtemps, s'améliore chaque jour davantage grâce aux progrès des communications. Il ne s'élève pas contre le principe, hautement louable, de la proposition française, mais il met en doute ses possibilités de réalisation pratique. Quel est le but du laboratoire que l'on se propose de créer? Est-ce de publier une documentation sur les derniers progrès scientifiques? Dans ce cas, point n'est besoin d'un laboratoire, mais d'une bibliothèque centrale. Comme le représentant de l'URSS, il doute que les plus grands savants du monde entier quittent leur laboratoire pour venir poursuivre leurs travaux dans celui que l'on envisage de créer.

Les Nations Unies ne sont pas un gouvernement, poursuit-il, mais un organe de coopération entre les gouvernements. S'il pensait que la réalisation d'un tel laboratoire puisse amener une seule découverte, il voterait des deux mains en faveur du projet; mais il en doute, bien qu'il soit persuadé que le progrès, dans tous les domaines, est fondé sur la coopération entre les nations.

Le PRÉSIDENT annonce que cinq orateurs sont encore inscrits. Il propose d'ajourner la discussion de la proposition française et de procéder à l'élection des différentes commissions prévues.

47. Election des membres des commissions

Un membre du Secrétariat donne lecture d'une note sur le règlement qui préside à l'élection des membres des commissions (document E/151/Add.1).

Le Conseil procède ensuite à l'élection, au scrutin secret, des membres des différentes commissions. Les résultats sont les suivants:

COMMISSION DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES ET DE L'EMPLOI
(Quinze membres)

Etats proposés: Australie, Belgique, République socialiste soviétique de Biélorussie, Brésil, Canada, Chine, Cuba, Tchécoslovaquie, France, Grèce, Inde, Irak, Norvège, Pologne, République des Philippines, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, États-Unis d'Amérique.

Members elected:

Australia	15 votes
Belgium	16 votes
Byelorussian SSR	13 votes
Brazil	15 votes
Canada	16 votes
China	16 votes
Cuba	16 votes
Czechoslovakia	14 votes
France	16 votes
India	16 votes
Norway	14 votes
Poland	12 votes
Union of Soviet Socialist Republics...	16 votes
United Kingdom	15 votes
United States of America.....	16 votes

Two votes were not valid.

TRANSPORT AND COMMUNICATIONS COMMISSION
(*Fifteen members*)

States proposed: Argentina, Brazil, Canada, Chile, China, Czechoslovakia, Egypt, France, Greece, India, Netherlands, Norway, Poland, Union of South Africa, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Yugoslavia.

Members elected:

Brazil	16 votes
Chile	18 votes
China	18 votes
Czechoslovakia	15 votes
Egypt	16 votes
France	18 votes
India	18 votes
Netherlands	18 votes
Norway	17 votes
Poland	14 votes
Union of South Africa.....	15 votes
Union of Soviet Socialist Republics...	16 votes
United Kingdom	17 votes
United States of America.....	18 votes
Yugoslavia	13 votes

STATISTICAL COMMISSION
(*Twelve members*)

States proposed: Brazil, Canada, China, Denmark, France, India, Mexico, Netherlands, Norway, Turkey, Ukrainian SSR, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.

Members elected:

Canada	16 votes
China	17 votes
France	17 votes
India	17 votes
Mexico	16 votes
Netherlands	16 votes
Norway	17 votes

Membres élus:

Australie	15 voix
Belgique	16 voix
République socialiste soviétique de Biélorussie	13 voix
Brésil	15 voix
Canada	16 voix
Chine	16 voix
Cuba	16 voix
Tchécoslovaquie	14 voix
France	16 voix
Inde	16 voix
Norvège	14 voix
Pologne	12 voix
Union des Républiques socialistes soviétiques	16 voix
Royaume-Uni	15 voix
Etats-Unis d'Amérique	16 voix

Il y a deux bulletins nuls.

COMMISSION DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS
(*Quinze membres*)

Etats proposés: Argentine, Brésil, Canada, Chili, Chine, Tchécoslovaquie, Egypte, France, Grèce, Inde, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Union Sud-Africaine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique, Yougoslavie.

Membres élus:

Brésil	16 voix
Chili	18 voix
Chine	18 voix
Tchécoslovaquie	15 voix
Egypte	16 voix
France	18 voix
Inde	18 voix
Pays-Bas	18 voix
Norvège	17 voix
Pologne	14 voix
Union Sud-Africaine	15 voix
Union des Républiques socialistes soviétiques	16 voix
Royaume-Uni	17 voix
Etats-Unis d'Amérique	18 voix
Yougoslavie	13 voix

COMMISSION DE STATISTIQUE
(*Douze membres*)

Etats proposés: Brésil, Canada, Chine, Danemark, France, Inde, Mexique, Pays-Bas, Norvège, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Turquie, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique.

Membres élus:

Canada	16 voix
Chine	17 voix
France	17 voix
Inde	17 voix
Mexique	16 voix
Pays-Bas	16 voix
Norvège	17 voix

Turkey	12 votes
Ukrainian SSR	12 votes
Union of Soviet Socialist Republics...	15 votes
United Kingdom	17 votes
United States of America.....	16 votes

HUMAN RIGHTS COMMISSION

(Eighteen members)

States proposed: Australia, Belgium, Byelorussian SSR, Canada, Chile, China, Costa Rica, Cuba, Czechoslovakia, Dominican Republic, Egypt, France, India, Iran, Lebanon, Netherlands, Norway, Panama, Philippine Republic, Ukrainian SSR, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Uruguay, Yugoslavia.

Members elected:

Australia	17 votes
Belgium	18 votes
Byelorussian SSR	14 votes
Chile	18 votes
China	17 votes
Egypt	17 votes
France	18 votes
India	17 votes
Iran	14 votes
Lebanon	15 votes
Panama	15 votes
Philippine Republic	16 votes
Ukrainian SSR	14 votes
Union of Soviet Socialist Republics...	16 votes
United Kingdom	18 votes
United States of America.....	17 votes
Uruguay	17 votes
Yugoslavia	13 votes

STATUS OF WOMEN COMMISSION

(Fifteen members)

States proposed: Australia, Byelorussian SSR, China, Colombia, Costa Rica, Denmark, Dominican Republic, France, Greece, Guatemala, India, Iran, Luxembourg, Mexico, Netherlands, Syria, Turkey, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Venezuela.

Members elected:

Australia	17 votes
Byelorussian SSR	12 votes
China	16 votes
Costa Rica	16 votes
Denmark	17 votes
France	17 votes
Guatemala	11 votes
India	18 votes

Turquie	12 voix
République socialiste soviétique d'Ukraine	12 voix
Union des Républiques socialistes so- viétiques	15 voix
Royaume-Uni	17 voix
Etats-Unis d'Amérique	16 voix

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

(Dix-huit membres)

Etats proposés: Australie, Belgique, République socialiste soviétique de Biélorussie, Canada, Chili, Chine, Costa-Rica, Cuba, Tchécoslovaquie, République Dominicaine, Egypte, France, Inde, Iran, Liban, Pays-Bas, Norvège, Panama, République des Philippines, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique, Uruguay, Yougoslavie.

Membres élus:

Australie	17 voix
Belgique	18 voix
République socialiste soviétique de Biélorussie	14 voix
Chili	18 voix
Chine	17 voix
Egypte	17 voix
France	18 voix
Inde	17 voix
Iran	14 voix
Liban	15 voix
Panama	15 voix
République des Philippines.....	16 voix
République socialiste soviétique d'Ukraine	14 voix
Union des Républiques socialistes so- viétiques	16 voix
Royaume-Uni	18 voix
Etats-Unis d'Amérique	17 voix
Uruguay	17 voix
Yougoslavie	13 voix

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

(Quinze membres)

Etats proposés: Australie, République socialiste soviétique de Biélorussie, Chine, Colombie, Costa-Rica, Danemark, République Dominicaine, France, Grèce, Guatemala, Inde, Iran, Luxembourg, Mexique, Pays-Bas, Syrie, Turquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique, Venezuela.

Membres élus:

Australie	17 voix
République socialiste soviétique de Biélorussie	12 voix
Chine	16 voix
Costa-Rica	16 voix
Danemark	17 voix
France	17 voix
Guatemala	11 voix
Inde	18 voix

Mexico	14 votes
Syria	15 votes
Turkey	16 votes
Union of Soviet Socialist Republics ..	17 votes
United Kingdom	18 votes
United States of America	17 votes
Venezuela	17 votes

SOCIAL COMMISSION

(Eighteen members)

States proposed: Belgium, Canada, China, Colombia, Czechoslovakia, Denmark, Ecuador, Egypt, France, Greece, Haiti, India, Iraq, Luxembourg, Netherlands, New Zealand, Peru, Poland, Union of South Africa, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Yugoslavia.

Members elected:

Canada	18 votes
China	18 votes
Colombia	16 votes
Czechoslovakia	17 votes
Denmark	18 votes
Ecuador	16 votes
France	18 votes
Greece	16 votes
Iraq	12 votes
Netherlands	18 votes
New Zealand	17 votes
Peru	17 votes
Poland	16 votes
Union of South Africa	17 votes
Union of Soviet Socialist Republics ..	16 votes
United Kingdom	16 votes
United States of America	18 votes
Yugoslavia	14 votes

FISCAL COMMISSION

(Fifteen members)

States proposed: Belgium, Bolivia, Brazil, Canada, China, Colombia, Cuba, Czechoslovakia, Denmark, France, India, Lebanon, Mexico, New Zealand, Norway, Panama, Paraguay, Poland, Philippine Republic, Turkey, Ukrainian SSR, Union of South Africa, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America.

Members elected:

Belgium	16 votes
China	17 votes
Colombia	17 votes
Cuba	15 votes
Czechoslovakia	15 votes
France	17 votes
India	15 votes
Lebanon	13 votes
New Zealand	15 votes
Poland	13 votes
Ukrainian SSR	12 votes

Mexique	14 voix
Syrie	15 voix
Turquie	16 voix
Union des Républiques socialistes so-	
viétiques	17 voix
Royaume-Uni	18 voix
Etats-Unis d'Amérique	17 voix
Venezuela	17 voix

COMMISSION DES QUESTIONS SOCIALES

(Dix-huit membres)

Etats proposés: Belgique, Canada, Chine, Colombie, Tchécoslovaquie, Danemark, Equateur, Egypte, France, Grèce, Haïti, Inde, Irak, Luxembourg, Pays-Bas, Nouvelle-Zélande, Pérou, Pologne, Union Sud-Africaine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique, Yougoslavie.

Membres élus:

Canada	18 voix
Chine	18 voix
Colombie	16 voix
Tchécoslovaquie	17 voix
Danemark	18 voix
Equateur	16 voix
France	18 voix
Grèce	16 voix
Irak	12 voix
Pays-Bas	18 voix
Nouvelle-Zélande	17 voix
Pérou	17 voix
Pologne	16 voix
Union Sud-Africaine	17 voix
Union des Républiques socialistes so-	
viétiques	16 voix
Royaume-Uni	16 voix
Etats-Unis d'Amérique	18 voix
Yougoslavie	14 voix

COMMISSION FISCALE

(Quinze membres)

Etats proposés: Belgique, Bolivie, Brésil, Canada, Chine, Colombie, Cuba, Tchécoslovaquie, Danemark, France, Inde, Liban, Mexique, Nouvelle-Zélande, Norvège, Panama, Paraguay, Pologne, République des Philippines, Turquie, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union Sud-Africaine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique.

Membre élu:

Belgique	16 voix
Chine	17 voix
Colombie	17 voix
Cuba	15 voix
Tchécoslovaquie	15 voix
France	17 voix
Inde	15 voix
Liban	13 voix
Nouvelle-Zélande	15 voix
Pologne	13 voix
République socialiste soviétique	
d'Ukraine	12 voix

Union of South Africa.....	15 votes	Union Sud-Africaine	15 voix
Union of Soviet Socialist Republics...	16 votes	Union des Républiques socialistes so-	
		viétiques	16 voix
United Kingdom	16 votes	Royaume-Uni	16 voix
United States of America.....	17 votes	Etats-Unis d'Amérique	17 voix

POPULATION COMMISSION

(Twelve members)

States proposed: Australia, Belgium, Brazil, Canada, Chile, China, Costa Rica, Egypt, El Salvador, France, Greece, India, Mexico, Netherlands, Norway, Peru, Philippine Republic, Ukrainian SSR, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom, United States of America, Venezuela, Yugoslavia.

Members elected:

Australia	15 votes
Brazil	15 votes
Canada	15 votes
China	15 votes
France	18 votes
Netherlands	14 votes
Peru	17 votes
Ukrainian SSR	14 votes
Union of Soviet Socialist Republics...	16 votes
United Kingdom	15 votes
United States of America.....	17 votes
Yugoslavia	12 votes

The meeting rose at 7.30 p.m.

COMMISSION DES QUESTIONS DE POPULATION

(Douze membres)

Etats proposés: Australie, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Chine, Costa-Rica, Egypte, Salvador, France, Grèce, Inde, Mexique, Pays-Bas, Norvège, Pérou, République des Philippines, République socialiste soviétique d'Ukraine, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni, Etats-Unis d'Amérique, Venezuela, Yougoslavie.

Membres élus:

Australie	15 voix
Brésil	15 voix
Canada	15 voix
Chine	15 voix
France	18 voix
Pays-Bas	14 voix
Pérou	17 voix
République socialiste soviétique	
d'Ukraine	14 voix
Union des Républiques socialistes so-	
viétiques	16 voix
Royaume-Uni	15 voix
Etats-Unis d'Amérique	17 voix
Yougoslavie	12 voix

La séance est levée à 19 h. 30.